



## RENCONTRE ÉPISTÉMUSE 5<sup>E</sup> SESSION

*La musicologie francophone et la circulation  
des savoirs dans un contexte multiculturel :  
interpénétration et résilience*

12 . 13 MAI // 2022

PALAIS  
ENNEJMA EZZAHRA  
SIDI BOU SAÏD

L'AGORA  

Présentent  
**LE BAROQUE NOMADE**

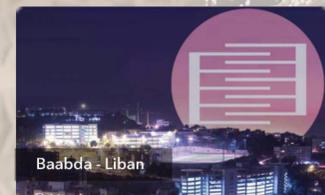


**JEUDI 12 MAI 2022  
18 H 30**

Jean-Christophe Frisch Flûtes	Chaima Gaddour Qanun
Iris Tocabens Viole de Gambe	Claire Meusnier Épinette
Zied Zouari Violon	Abdelkader Haj Kacem Percussions
Seif Benna 'ûd	

Palais Ennejma Ezzahra  
8 Rue du 2 Mars 1934 / Sidi Bou Saïd

ÉPISTÉMUSE  
RÉSEAU INTERNATIONAL DES  
MUSICOLOGIES FRANCOPHONES  
<http://epistemuse.huma-num.fr>





# PROGRAMME

## JEUDI 12 MAI 2022

- 08:30 Accueil**  
**09:00 Mot de bienvenue**  
Saima SAMOUD, Directrice générale du CMAM
- 09:05 Présentation du réseau Épistémuse**  
Achille DAVY-RIGAUX et Catherine DEUTSCH, Coordination générale
- 09:10 Présentation de la 5<sup>e</sup> Rencontre et du livre**  
Anas GHRAB et Hamdi MAKHLOUF, Coordination scientifique
- 09:15 Présentation de l'éditeur**  
Riadh CHNITER, Éditions Sotumediast

### TABLE RONDE 1 : RENCONTRES CULTURELLES ET RECONTEXUALISATION

Modératrice : Catherine DEUTSCH (Université de Lorraine - France)

Cette table ronde présente des aspects de l'intérêt humaniste francophone vers les musiques non-européennes à partir du XVI<sup>e</sup> siècle, particulièrement motivé par l'objectif de développer des théories universalistes. Au-delà des sujets abordés, de la découverte de l'orgue à bouche (François Picard), de l'analyse des discours sur l'altérité musicale au XVII<sup>e</sup> siècle (Théodora Psychoyou), de la découverte des textes théoriques attachés aux musiques arabes (Anas Ghrab) et de la prise en compte récentes des traditions orales dans la recherche de l'interprétation de musiques historiques (Jean-Christophe Frisch), ces contributions posent les questions de la notion d'altérité et d'universalisme que soulèvent toute découverte de traditions musicales « étrangères » : qu'est-ce qui motive l'intérêt qu'on leur porte ? comment les connaissances sont-elles recueillies, organisées, présentées, exploitées et dans quels buts ? Et au-delà, qu'apportent ces études de cas au regard historiographique que l'on tente de porter aujourd'hui sur l'histoire de la constitution de la discipline "musicologie" et de la constitution de ses différents domaines de spécialisation ?

- 09:30 - François Picard • 09:40 - Théodora Psychoyou • 09:50 - Anas Ghrab • 10:00 - Jean Christophe Frisch • 10:10 - Débat • 10:50 - Pause Café**

### TABLE RONDE 2 : HÉTÉROTOPIES ET ÉCRITURES DE L'HISTOIRE

Modérateur : Anas GHRAB (Université Sousse - ISM, Tunisie)

La deuxième table ronde envisage plus en détail l'élaboration de la science musicologique au début du XX<sup>e</sup> siècle, à travers l'évolution des approches issues de diverses pratiques épistémologiques, qu'elles soient nationales et/ou méthodologiques, pour l'étude des musiques non européennes, qu'elles soient liées à la lecture des textes théoriques de la musique ou à la collecte et à l'enregistrement des traditions vivantes (Jann Pasler, Peter Asimov), et leurs nouvelles ouvertures actuelles (Joséphine Simonnot).

- 11:15 - Jann Pasler (Keynote) • 12:00 - Peter Asimov • 12:10 - Joséphine Simonnot • 12:20 - Débat • 13:00 - Pause déjeuner**

### TABLE RONDE 3 : RÉCITS, OBSERVATIONS ET REPRÉSENTATIONS DE L'AUTRE

Modérateur : François PICARD (Sorbonne Université - IReMus, France)

Cette troisième table ronde présente, à travers les contributions de Saïfallah Ben Abderrazak, Ichrak Ben Hammouda et Saloua Ben Hafaïedh et Nicolas Dufétel, des

exemples de discours comme des témoins de formes de représentation et d'analyse que suscite la confrontation culturelle des musiques occidentales et orientales, des différentes perceptions et évolution des statuts des unes et des autres et de leurs éventuels entremêlements. Par là, ils posent la question de leurs apports à la constitution d'une musicologie francophone naissante.

- 15:00 - Mohamed Saïfallah Ben Abderrazak • 15:10 - Ichrak Ben Hammouda (en ligne) • 15:20 - Saloua Ben Hafaïedh • 15:30 - Nicolas Dufétel (en ligne) • 15:40 - Débat • 16:20 - Pause café**

### 18:30 - CONCERT « LE BAROQUE NOMADE » AVEC

Jean-Christophe Frisch (flûte traversière), Zied Zouari (violon), Iris Tocabens (viole de gambe), Chaima Gaddour (qânûn), Claire Meunier (épinette), Seïf Bennia (ʿūd), Abdelkader Haj Kacem (percussions)

## VENDEDI 13 MAI 2022

### TABLE RONDE 4 : HISTOIRE ET MUSICOLOGIE GÉNÉRALES

Modérateur : Achille DAVY-RIGAUX (CNRS - IReMus, France)

La quatrième table ronde aborde plus spécifiquement l'évolution générale des pratiques musicologiques francophones prenant en compte des pratiques musicales qui débordent le cadre de la musique savante occidentale, libanaise (Nidaa Abou Mrad), ou plus généralement non-occidentales (Ridha Mahfoudhi), ou encore s'ouvrant sur la part populaire de la création musicale contemporaine (Ivan Adriano Zetina), en mettant l'accent sur les orientations épistémologiques actuelles.

- 09:30 - Nidaa Abou Mrad (en ligne) • 09:40 - Ridha Mahfoudhi • 09:50 - Dhiaeddine Ben Youssef • 10:00 - Ivan Adriano Zetina • 10:10 - Débat • 11:00 - Pause café**

### TABLE RONDE 5 : BILINGUISME ET PRATIQUES MUSICOLOGIQUES

Modérateur : Saïfallah BEN-ABDERRAZAK (Université de Tunis - ISM, Tunisie)

La cinquième et dernière table ronde tente, par les voix de Naoufel Ben Aïssa, Samir Becha et Helmi Ben Ncir, de cerner les questions soulevées par l'emploi du français parmi d'autres langues en regard de l'évolution actuelle des pratiques musicologiques dans des pays partiellement francophones, plus particulièrement au sein de l'écosystème scientifique et pédagogique du Maghreb et du Moyen Orient. En rendant visibles ces débats actuels des musicologies francophones d'Orient sans en occulter les points de désaccord, il s'agit, au-delà de s'interroger sur l'héritage historiographique et épistémologique et sur les pratiques du présent, d'engager la réflexion sur le devenir de la musicologie et sa visibilité au niveau global dans les différentes zones culturelles rassemblées encore aujourd'hui par la francophonie.

- 11:40 - Naoufel Ben Aïssa • 11:50 - Samir Becha • 12:00 - Helmi Ben Ncir • 12:10 - Débat • 12:50 - Clôture de la Rencontre**

CENTRE DES MUSIQUES ARABES  
ET MÉDITERRANÉENNES

8, rue du 2 mars 1934, 2026

Sidi Bou Saïd - Tunisie

tel. : +216 740 102

Fax. : +216 746 490

Web. : [www.cmam.tn](http://www.cmam.tn)

email : [info@cmam.tn](mailto:info@cmam.tn)